



УДК 930.23

DOI: 10.25688/20-76-9105.2022.45.1.01

Виноградов Алексей Евгеньевич

кандидат исторических наук

независимый исследователь

Москва, Россия

alwynor@mail.ru; ORCID: 0000 0002-3041-4103

ВАРАНГЕР-ФЬОРД И ВАРАНГОЛИМЕН: «ГАВАНИ ВАРЯГОВ» ИЛИ СОЗВУЧИЯ?

Аннотация. В дискуссии о происхождении и начальной форме этнонима «варяги» важное место играют названия «Варангер-фьорд» и «Варанголимен», а также название северного народа, употреблявшееся в восточных источниках. Норманская, так же как и южнобалтийская, версия происхождения гидронимов и этнонима не подтверждается. Все три вида названий представляют собой созвучные, но совершенно разные по семантике и происхождению лексемы. Связь между ними, а также именем византийских гвардейцев βάρανγοι является искусственной. Название народа «варанк» из восточных источников является плодом заимствования из византийской ученой среды, которая, в свою очередь, создала эту форму путем экстраполяции на этноним названия императорской гвардии. Основа гидронима «Варангер-фьорд» является типично саамской, имеет природно-ландшафтную семантику и не означает какого бы то ни было этноса. «Варанго(лимен)» является романским названием, связанным с формой одного из крымских заливов.

Ключевые слова: варяги, Варангер-фьорд, Варанголимен, норманская теория, саамский язык, портолань, Крым, Византия.

Vinogradov Alexey E.

Candidate of Historical Sciences
independent researcher

Moscow, Russia

alwynor@mail.ru; ORCID: 0000 0002-3041-4103

VARANGERFJORD AND VARANGOLIMEN: “VARANGIAN HARBORS” OR CONSONANCE?

Abstract. In the discussion about the origin and initial form of the ethnonym “Varangians”, the names “Varangerfjord” and “Varangolimen”, as well as the name of the northern people, used in eastern sources, play an important place. The Norman, as well as the South Baltic version of the origin of hydronyms and ethnonym are not confirmed. All three types of names are consonant, but completely different in semantics and origin of lexemes. The connection between them, as well as the name of the Byzantine guards βάρανγοι, is artificial. The Varank people of eastern sources are the fruit of borrowing from the Byzantine scientific community, which, in turn, created this form by extrapolating the name of the imperial guard to the ethnonym. The basis of the hydronym “Varangerfjord” is typically Sami, has natural landscape semantics and does not mean any ethnic group. “Varango(limen)” is a Romanesque name associated with the shape of one of the Crimean bays.

Keywords: varangians, Varanger-fjord, Varangolimen, Norman theory, Sami language, portolans, Crimea, Byzantium.

Введение. Происхождение упомянутого в «Повести временных лет» этнонима «варяги», наряду с проблемой этноса самих варягов, является давним предметом споров среди историков и лингвистов. При этом на обширном поле спора выделилось несколько наиболее серьезных полемических точек, одной из которых является взаимоотношение этнонима «варяги» и названия византийских императорских гвардейцев — βάρανγοι, варанги, а также ряда географических названий, которые служат доказательством взаимосвязи между указанными терминами.

В традиционной и преобладающей до сих пор норманской версии генезиса варягов константинопольская гвардия обязана своим названием служившим в ней скандинавам, называвшимся в северных источниках væringjar¹ (исходная норманская форма реконструируется как *váringr²).

Вместе с тем проблема корневого вокализма, перехода ing > ang (αγγ) и наоборот в зависимости от «оттенков» скандинавской версии представляется

¹ Lind J. H. The Importance of Varangian Traditions of East-West Collaboration and Confrontation in the 12th–13th Centuries // Expansion-Integration. Danish-Baltic Contacts 1147–1410 AD / by ed. B. F. Jensen, D. Wille-Jørgensen. Vordingborg: DanMark Borgcenter, 2009. P. 24.

² Blöndal S. The Varangians of Byzantium / translated, revised, and rewritten by Benedikt S. Benediktz. New York: Cambridge University Press. 2007. P. 4; D’Amato R. The Golden Age of the Varangian Guard – A Short History of the Guard from 988 to 1204 // Medieval Warfare. 2011. Vol. 1. № 2. The Power of Wealth: Mercenaries in the Middle Ages. P. 24.

ряду ее последователей весьма существенной. Часть ученых поддерживает высказанную Г. Якобссоном еще в 1950-е гг. идею, что в схеме генезиса термина «варяги / βάραυγοι» реконструируемое *váringr следует заменить на *waḡāngR. Эта лексема так же является гипотетической, ее существование не зафиксировано в северных источниках; мало того, образующий его суффикс -ang признается архаичным и малоупотребительным³, но, по мнению Е. А. Мельниковой, оно подтверждается арабским названием северного народа «варанк» и норвежским гидронимом Varangerfjördr (Варангер-фьорд)⁴.

Ход и результаты исследования. Что касается этнонима «варанк», то написание имени народа у Ибн-Йакута — «фаранк» — объявляется ошибкой переписчиков или смешением с этнонимом «франки»⁵, на самом деле эта форма лишь копирует один из греческих вариантов названия не народа, а императорских гвардейцев, встречающийся в источниках (Φαράγγοι)⁶. А это означает, что и народ «варанк/фаранк», скорее всего, не средневековая реальность, а по терминологии Б. Андерсона, воображаемое сообщество. Наплыв скандинавов в корпус варангов во второй трети XI в. (когда один Харальд привел с собой в Константинополь «пятьсот храбрых мужей»), видимо, вызвал у греческой просвещенной публики концепт далекой Варангии — родины этих воинов — и этот концепт был использован мусульманскими географами.

Другое дело топонимические аргументы, которые часто и порой внешне убедительно применяются в упомянутой дискуссии. Относительно Варангер-фьорда как примера в качестве возможного доказательства следов варангов (понимаемых как скандинавы) на севере Европы, то на него ранее ссылались другие исследователи⁷, как ссылаются и сейчас⁸.

С другой стороны, ряд исследователей, критически относящихся к норманской теории, упомянутую этническую этимологию названия «Варангер-фьорд» поддерживают с той лишь разницей, что, дескать, изначальной в этом гидрониме была форма, производная от слова «варяг». А варяги будто бы коренные обитатели южного берега Балтики, славяне или славянизированные кельты, неведомыми путями проникшие далеко на север. Соответственно, Варангер-фьорд —

³ Мельникова Е. А., Петрухин В. Я. Скандинавы на Руси и в Византии в X–XI веках: к истории названия «варяг» // *Славяноведение*. 1994. № 2. С. 67.

⁴ Мельникова Е. А. Варяги, варанги, взринги: скандинавы на Руси и в Византии // *Византийский временник*. М.: Наука, 1998. Т. 55 (80), ч. 2. С. 160.

⁵ Калинина Т. М. Йакут: первоисточники некоторых сведений о Хазарии и Хазарском море // *Хазарский альманах*. Т. 13. М.: [б. и.], 2015. С. 104.

⁶ Actes de Lavra, I: Des origines à 1204. Texte. (Archives de l'Athos, v.) / P. Lemerle, A. Guillou, N. Svoronos, edd., avec la collaboration de Denise Papachryssanthou. Paris: P. Lethielleux, 1970. P. 218.

⁷ Taylor I. Words and Places or, Etymological Illustrations on History, Ethnology and Geography. London: MacMillan & Co, 1873. P. 126.

⁸ Scheel R. Scandinavien und Byzanz: Bedingungen und Konsequenzen mittelalterlicher Kulturbeziehungen. Göttingen: Vandenhoeck & Rurecht, 2015. S. 102; Патрович П. «Что старого» в русской лексике? Несколько замечаний по поводу некоторых слов скандинавского происхождения в русском языке // *Studia Russica*. XXVI. Budapest, 2018. С. 440–441.

это лишь поздняя норманская форма этого гидронима⁹. По мнению А. Г. Кузьмина, в данном случае усвоенный местными лопарями славянский по происхождению гидроним затем подвергся скандинавской огласовке¹⁰.

Схожими корнями объясняются и отмеченные шведами в начале XVII в. к северу от Невы топоним или топонимы *Waranga i Kobulis, Warengofua (Warengosua?)*, *Varangala Vu* и др.¹¹ Местная топонимия использовалась еще в «варяжском» споре XIX в. и сейчас используется для доказательства былого варяжского присутствия в исторической Карелии, кого бы под этими варягами ни подразумевали¹².

Аналогичным образом дискуссия развивается и вокруг другого географического названия, лимнонима *Varangolimen (Uarangolimen)*, отмеченного на картах (портоланах) XIII–XVII вв., изображавших западную оконечность Крыма — Тарханкутский полуостров. Это название трактовали как «древнее поселение русских варягов»¹³, «варяжскую гавань или озеро»¹⁴, «варяжский залив»¹⁵. При этом варягов, или варангов, понимали по-своему, в том числе как готов¹⁶ или некий этнос, связанный с Древней Русью¹⁷.

Тем не менее в любых версиях форма **warāngR* или схожие с ней как исходные для указанных гидронимов фактически допускаются — норманские они были или, допустим, готские, это уже другой вопрос.

В этой связи интересно разобрать дискуссию вокруг указанных названий и их гипотетической связи с варягами, которая представляет собой давнюю, насыщенную различными поворотами историю. Еще в первой половине XIX в. на гидроним «Варангер-фьорд» обратил внимание П. Г. Бутков, сопоставивший его с якобы зафиксированным саамским названием того же фьорда — Варьяг-вуода, — что как будто бы означало Варяжский залив¹⁸. Отмеченный неподалеку еще в первой половине XVI в. топоним «варяги, *Variagi, Wariagi*»¹⁹,

⁹ Грот Л. П. «Варины – варяги – вэринги»: судьбы в истории и историографии // Начала русского мира. 2014. №1 (1). С. 82–83; Федотова П. И. Варяжский путь апостола Андрея // Свободная мысль. 2020. № 4 (1682). С. 37, 60.

¹⁰ Кузьмин А. Г. Начало Руси: Тайны рождения рус. народа. М.: Вече, 2003. (Тайны Земли Русской). С. 228.

¹¹ Krjukov A. Vaarakkala ja varjagit // Inkeri (Инкери). СПб., 2010. № 2 (073). С. 17–19.

¹² Федотова П. И. Указ. соч. С. 58.

¹³ Atlante idrografico del medio evo posseduto dal prof. Tammar Luxoro / annot. C. Decimoni, L. T. Belgrano. Tip. del R. I. de' Sordo-Muti, 1867. P. 125.

¹⁴ Талис Д. Л. Росы в Крыму // Советская археология. 1974. № 3. С. 97.

¹⁵ Кузьмин А. Г. Указ. соч. С. 227.

¹⁶ Васильевский В. Г. Избранные труды по истории Византии: в 2 кн. (в 4 т.) / [ред.-сост. М. В. Грацианский, П. В. Кузенков]. Кн. 2. Т. 3–4. М.: Дарь, 2010. С. 298.

¹⁷ Фоменко И. К. Образ мира на старинных портоланах. Причерноморье. Конец XIII – начало XVII вв. М.: Индрик, 2007. С. 134.

¹⁸ Бутков П. О Руси и Руссаланде // Сын отечества. 1836. Ч. 175. С. 33, 37.

¹⁹ Возгрин В. Е., Шаскольский И. П., Шрадер Т. А. Грамоты великого князя Василия III сборщикам дани в Лопской земле // Вспомогательные исторические дисциплины. Т. 26. СПб.: Дмитрий Буланин, 1998. С. 129–131.

как и топоним близ указанного фьорда Варенгский (Варенский) погост, казалось бы, придают дополнительную убедительность этой версии.

Однако этой убедительности мешают, во-первых, соображения общего порядка: получается, что отслужившие в Константинополе и получившие там, судя по сагам, неплохое жалование и добычу скандинаво-византийские *βάραιγοι*, по возвращении на родину ринулись почему-то на самый ее север, в Заполярье. При этом после многовекового похолодания (климатического пессимума III–VIII вв. н. э.) и исхода населения скандинавы возвращались на Крайний Север медленно и очень неохотно. В частности, в районе Варангера стали появляться поселки, а с ними и другие признаки жизнедеятельности скандинавов лишь в начале XIV в.²⁰ Тогда норманское присутствие в составе корпуса *βάραιγοι* было уже весьма сомнительно²¹, а следовательно, новые севе-ряне и не могли именоваться варангами.

Странно в этом контексте и отсутствие ссылок на Варангер-фьорд в первых сочинениях шведского политико-исторического национализма XVII в., хотя именно там, казалось бы, и должен был в первую очередь использоваться этот топоним с территории, долгое время бывшей под шведской короной.

Зато Ф. Нансен считал заманчивым сопоставить название залива в норвежско-русском пограничье в контексте саамского слова «варьяг» с тем же восточным «варанк», но доводы топонимистов склонили его к простому толкованию термина как «залив для ловли»²². И сейчас специалисты по топо- и гидронимии возводят название «Варангер-фьорд» отнюдь не к варангам, а к старонорвежскому *-angr, -anger* ‘залив’, отраженному в десятках названий Норвегии²³.

Это мнение подвергается критике: отраженный в названии «Варангер-фьорд» архаичный формант *-anger*, возможно, утратил дееспособность уже к моменту открытия викингами Исландии во второй половине IX в.²⁴ По мнению Л. П. Грот, «залив для ловли» в данном случае — «типичная “народная” этимология, хотя и рожденная в академических кругах»²⁵. Впрочем, судя по наличию однотипных гидронимов в районах позднего норвежского освоения в самой Норвегии (*Porsanger* лишь немногим западнее Варангер-фьорда), и этот аргумент не может являться решающим.

²⁰ Ojala C.-G. *Sámi Prehistories. The Politics of Archaeology and Identity in Northernmost Europe*. Uppsala: Uppsala Universitet. 2009. (Occasional Papers in Archaeology. 47). P. 89.

²¹ Blöndal S. *Op. cit.* P. 170.

²² Nansen F. In *Northern Mists. Arctic Exploration in Early Times*. Vol. 2. New York: Fr. A. Stokes & Co, 1911. P. 210–211.

²³ Басик С. Н. *Общая топонимика: учеб. пособие для студентов географического факультета*. Минск: БГУ, 2006. С. 120; *Varanger* [Электронный ресурс] // *Store norske leksikon*. URL: <https://snl.no/Varanger> (дата обращения: 25.02.2022).

²⁴ Мацак В. А. *Печенга: опыт краеведческой энциклопедии*. Мурманск: Доброхот; Добромысл, 2005. С. 77.

²⁵ Грот Л. П. *Праиндоевропейские корни населения на севере России* // *Российская история*. 2010. № 3. С. 179.

В любом случае гидроним «Варангер-фьорд» появился относительно недавно: по Нансену, он стал именоваться так лишь перед датско-шведской Кальмарской войной 1611–1613 гг.²⁶; он отсутствовал на первых относительно подробных картах Севера в течение почти всего XVI в., в частности в сочинении А. Ортелиуса 1570 г., где есть норвежские и русские обозначения побережий Норвежского и Баренцева морей. По-видимому, шведское обозначение залива, или топоним *Varånger*, появляется впервые на карте Вагенауэра 1583 г.²⁷, а в документах — в Тявзинском мирном договоре 1595 г. Все это значительно позже эпохи викингов и летописных варягов, но для того чтобы окончательно определить наличие связи между гидронимом и легендарным этносом, несомненно, требуются дополнительные аргументы.

В русском названии Варангер-фьорда и соседнего полуострова в XVI в. название «Варенская»²⁸ сочеталось с топонимическим вариантом «Варанг, Варенг»²⁹. Причина появления *-ang*, *-анг* в названии в рамках скандинавской и русской топонимии остается неясной. На наш взгляд, больше оснований для поиска имеется в языках традиционного населения севера Фенноскандии: см., например, саамские гидронимы с характерным окончанием (Ровденга и др.) и гидронимы, разбросанные по Северу, вплоть до Ямала (Вареньга, Варенга-Яха и др.).

Что касается саамского названия фьорда в XIX в. с корнем *-варьяг-*, то оно имеет смутную историю. Во всяком случае в современных норвежских справочниках его исконное название фигурирует иначе — *Várjåtvuotna*³⁰. Но, учитывая название *Variagi* в датских документах и то, что соседний с фьордом полуостров Варангер по-саамски называется Варьяг Нярк, *Varjag Njarga*, т. е. «мыс Варьяг», предположим, что имели и имеют место быть различные варианты названия.

По нашему мнению, здесь следует принять во внимание особенности саамско-русского лексического взаимодействия. Согласно Г. М. Керту, зачастую близость фонетического звучания некоторых саамских слов с русскими в составе топонимов, а также неточности их переводов создают почву для так называемой ложной этимологии, когда перевод топонима не соответствует реальному его содержанию (например, *sarr* ‘черника’ в местном русском названии отражается как созвучное, но совершенно другое семантически прилагательное

²⁶ Nansen F. Op. cit. P. 210.

²⁷ Ahlenius K. J. M. Till kännedom om Skandinaviens geografi och kartografi: Under 1500-talets senare hälft. Uppsala: Almquist & Wiksell, 1900. (Skrifter utgifna af Humanistiska vetenskaps-samfundet i Uppsala; [Bd.] 6 [H.] 5). S. 109–110.

²⁸ Русские акты Копенгагенского государственного архива, извлеченные Ю. Н. Щербачевым. СПб.: Печатня С. И. Яковлева, 1897. (Русская историческая библиотека. Т. XVI). Стб. 53–54.

²⁹ Огородников Е. Мурманский и Терский берега по «Книге Большого Чертежа» // Записки Русского Императорского географического общества по отд. этнографии. Т. 2. СПб.: [Тип. В. Н. Майкова], 1869. С. 589.

³⁰ *Varangerfjorden* [Электронный ресурс] // Store norske leksikon. URL <http://www.snl.no/Varangerfjorden> (дата обращения: 25.02.2022).

«сырая»³¹). Таким образом, кольское Variagi, зафиксированное в XVI в., может оказаться отражением саамского слова или слов с иным значением.

Созвучный элемент -vaagt- 'гора' в русской обработке саамских топонимов передавался как «варь»³², возможно, и в собственно саамском топонимическом материале лексема «гора» иногда также отражалась в виде смягченного -варь- (-варрь-)³³. Еще одним элементом этого слоя лексики, во всяком случае основного саамского кильдинского диалекта, является и -егг, -яга (jegg, jegge, jeaga 'болото'). Саамская топонимия показывает массовые примеры сочетания разных видов ландшафтных названий, и в частности сочетания vaagt/jegge 'гора/болото' известны в саамских топонимах³⁴. Вероятно, именно полуостров Варангер, для которого такая топонимия приемлема, получил название первым. В документах и на картах рубежа XVI – начала XVII вв. Warånger (Varanger, Varenger) упомянут без слова fjord. «Буода» — вторая часть гидронима в транскрипциях XIX в. — не соответствует лексеме «залив» (саамс. вунн, vünn, vuenni) и намного ближе к лексеме vuoddas 'песчаник', т. е. речь могла идти о переносе названия берегового объекта на фьорд.

Генезис названия «Варенгская губа (волость, погост)» можно объяснить тем, что основа -jegge-, -jeaga- в саамской топонимии заменяется созвучной назальной -jämkä-/jäng³⁵/jeŋ'k'³⁶, и русское название появилось просто как отражение этого явления.

Что касается шведского, а затем норвежского названия Warånger, то считаем обоснованной лишь его частичную связь с русским названием. Первая часть waг-/vaг- также отражает лексему «горный», а последняя может быть объяснена использованием как норвежского -anger (если вначале распространялось на залив), так и саамско-финской топоосновы (в названиях севера Финляндии, например, встречается формант -ankel/-angel/-anger³⁷).

Факт фиксации в датских документах топонима «варяги», Variagi, Wariagi скорее работает против нормано-«варангской» гипотезы. Ведь скандинавы (датчане), приводя топоним из грамоты московского великого князя Василия III, воспроизводили его не как гипотетическое северное Varangi (Varanger), а именно в «русском» виде (при этом ряд других названий переводя по-своему и отделяли от этого Variagi понятие «урманский», или «норвежский» («из Варяг отправляться ему в Норвежский конец»)³⁸. Таким образом, сами скандинавы не увидели в этом топониме ничего родного.

³¹ Керт Г. М. Саамская топонимная лексика. Петрозаводск: [б. и.], 2009. С. 36.

³² Там же. С. 73.

³³ Минкин А. А. Топонимы Мурмана. Мурманск: Кн. изд-во, 1976. С. 189.

³⁴ Керт Г. М. Указ. соч. С. 108, 109.

³⁵ Suomalainen paikkanimikirja / ed. S. Paikkala. Helsinki: Tapio Palvelut Oy, 2019. P. 117.

³⁶ Керт Г. М. Указ. соч. С. 156.

³⁷ Suomalainen paikkanimikirja. P. 24–25.

³⁸ Возгрин Е. В., Шаскольский И. П., Шрадер Т. А. Указ. соч. С. 129–131.

Что касается вышеупомянутых топонимов из Карелии и из бассейна Невы, то примечательно, что их первые шведские обозначения, зафиксированные в 1615–1618 гг., не содержат формант *-ang* (*Vargala* и др.)³⁹. Их более ранним русским вариантом выступают топонимы с основой *-варяг-*, зафиксированные еще в новгородских писцовых книгах (Водская пятина Ореховского уезда)⁴⁰. Судя по имеющемуся для одного из них финскому названию *Vaarakkala*⁴¹, и они, однако, не являются оригинальными. *Kala* действительно финское слово «селение», а вот *Vaarak*, какие бы финские корни ему ни приписывали («богатый», «вор»), похоже все то же саамское *vaag* (или уменьшительное — *vaarash*), заимствованное и некоторыми группами финнов, как, впрочем, и русскими, в форме «варака»⁴².

Надо помнить, что земли к северу от Невы в не столь далекой древности входили в ареал саамов⁴³, и даже юго-восточнее, в Старой Ладогe, отмечается в числе других саамский археологический компонент⁴⁴. И формант *-jänkä/-jäng* изредка, но встречается неподалеку, в Южной Финляндии⁴⁵. Все это свидетельствует о том, что, вероятно, в бассейне Невы в начале XVII в. существовало население, пусть и финнизированное, но сохранявшее некие связи с саамским лингвистическим ареалом.

Скорее всего, финско-саамское название было переосмыслено русскими, а что касается шведов, то они, по всей видимости, просто произносили местные названия на свой лад, не стремясь переводить (показательно дублирование в *Varangala* Ву лексемы «деревня», в первом случае финской, в другом — шведской), отразив и переход *-jeagge* в *-jänkä/-jäng*.

Таким образом, топонимические доказательства существования на севере Европы термина *warāngR* выглядят сомнительно. Но и на юге, в Крыму, топоним *Varangolimen*, по нашему мнению, едва ли может служить надежным географо-топонимическим аргументом в поддержку как этой гипотезы, так и присутствия скандинаво-византийских варангов в различных точках Европы.

Показательно, на наш взгляд, что топоним фигурирует исключительно в романских — каталонских, итальянских (преимущественно генуэзских) — портоланах, его нет в оригинальных греческих картах и письменных источниках, составленных до падения Византийской империи в середине XV в. При этом время появления топонима — конец XIII – XIV вв. — совпадает с распространением в этих романских наречиях кораблестроительного термина

³⁹ Kęjukov A. Op. cit. С. 18.

⁴⁰ Переписная окладная книга по Новгороду Вотьской пятины. М.: Имп. Моск. о-во истории и древностей рос., 1851. С. 139–140, 248, 249.

⁴¹ Kęjukov A. Op. cit. С. 17–19.

⁴² Керт Г. М. Указ. соч. С. 50.

⁴³ Шилов А. Л. К стратификации дорусской топонимии Карелии // Вопросы языкознания. 1999. № 6. С. 100–114.

⁴⁴ Лебедев Г. С. Эпоха викингов в Северной Европе и на Руси. СПб.: Евразия, 2005. С. 488.

⁴⁵ Suomalainen paikannimikirja. P. 117.

(varengue, varenga и т. д., означает поперечные крепления киля и днища судна). При этом омегаобразное (ω) изображение залива Varangolimen, например на портоланах 1313 и 1320 гг. П. Весконте, напоминает средневековое судно в разрезе с характерно изогнутым днищем⁴⁶. Это заставляет вспомнить, с одной стороны, о типичном для средневековой топонимии Таврики «профильном» характере местных прибрежных названий, например Каркинитида — от бухты в форме клешни краба⁴⁷.

С другой — нельзя не вспомнить о полемике вокруг ряда французских топонимов (Varangeville, Varengueville и др.), которые ранее также часто использовались как примеры присутствия скандинавов-варангов за пределами Византии. Эти топонимические аргументы были отвергнуты С. Блэндалем, который указал, во-первых, на то, что топонимы с основой -varang- встречаются и очень далеко от излюбленных морскими народами побережий (в частности, Varangeville близ Нанси), а во-вторых, по своему виду больше намекают на связь не с этносом, а с личным германским именем Werengarius⁴⁸. В свою очередь, А. А. Куник и А. Г. Кузьмин в данном случае обращали внимание на упомянутый кораблестроительный термин⁴⁹.

Действительно, если рассматривать в данных случаях -ang, -eng как трансформацию изначально германского антропонимического форманта -îngos (Werengarius — вариант имен Wiering, Waring), то таковой часто функционировал в топонимах, использовавшихся как обозначение собственника владения или территории⁵⁰. И элемент -ville, как правило, был лишь приставкой к имени основателя или владельца виллы⁵¹. Но дело в том, что подобные топонимы встречались и на Атлантическом побережье, и без компонента -ville. В таких случаях семантика иная. И сейчас, в частности, название Varenguebec (северо-запад Нормандии) этимологизируют от varengue в значении «изогнутый»⁵². «Изогнутый», по-видимому, изначально значение упомянутого кораблестроительного термина (этимологические словари подчеркивают изогнутый характер varenga⁵³, в данном случае не важны его вероятные скандинавские корни,

⁴⁶ Карты П. Весконте [Электронный ресурс] // Livejournal. URL: <https://dubadam.livejournal.com/240072.html> (дата обращения: 25.02.2022).

⁴⁷ Кутайсов В. А. Историческая топонимика Северо-Западного Крыма в античную эпоху // История и археология Крыма. 2015. № 2. С. 126.

⁴⁸ Blöndal S. Op. cit. P. 112.

⁴⁹ Кузьмин А. Г. Указ. соч. С. 228.

⁵⁰ Dworkin St. N. A History of the Spanish Lexicon: A Linguistic Perspective. New York: Oxford University Press, 2012. P. 77.

⁵¹ Протофранцузские и кельтские следы во французских топонимах / Л. А. Метелькова и др. // Международный научно-исследовательский журнал. Екатеринбург, 2017. № 12-1 (66). С. 58–61.

⁵² Chartier G. Les représentants de Bekkr dans la toponymie normande // Nouvelle revue d'onomastique. 2014. Vol. 56. P. 148. DOI: 10.3406/onoma.2014.1805

⁵³ Labernia P. Diccionari de la llengua catalana. T. 2. Barcelona: Espasa Germans, Editors, 1865. P. 729.

так как корень *-var-* вместо *-vra-* показывает его бытование уже в романской среде. Тот же принцип, на наш взгляд, применим и к *Varangolimen*. С той лишь разницей, что *Varenguebec* (*Warenguebec*) известен еще с XII в., когда *varengue* действительно означал еще просто изогнутый объект, а семантика самостоятельного кораблестроительного термина еще не устоялась. *Varangolimen* же появился на столетие-полтора позже и, учитывая его греческую вторую часть, перевести это слово уже можно как «залив в виде *varenga*».

Указанные примеры, на наш взгляд, важны в контексте варяжской дискуссии, где названия *Varangolimen* и «Варангер-фьорд» и сейчас предьявляются в качестве весомых аргументов, к ним периодически подстраивают все новые и новые топонимические открытия (например, название венгерской деревни *Varong*⁵⁴). Все это не означает, что мы принципиально отвергаем топонимические доводы в указанной дискуссии. Мы и сами такие доводы, выдвинутые известными лингвистами, приводили в качестве возможных в своей концепции генезиса варягов⁵⁵. Однако, на наш взгляд, аргументация подобного рода носит скорее вспомогательный характер и должна сопровождаться/подкрепляться другими основательными лингвистическими, а также историческими, археологическими аргументами.

В этом свете появление в контексте указанной дискуссии гидронима «Варангер-фьорд» выглядит неубедительно. То же касается и *Varangolimen*: северная часть Тарханкутского полуострова, где зафиксирован этот топоним, лежит в стороне от археологических маркеров вероятного движения из Скандинавии в Византию и наоборот⁵⁶.

Заключение. «Варангер-фьорд», «Варанголимен» как топонимические аргументы в варяжской дискуссии не являются надежными. Основания утверждать связь этих названий с гипотетическим **warāngR*, как и с другими этнонимами, в том числе нескандинавскими, отсутствуют. По всей видимости, речь идет о формах, демонстрирующих лишь созвучие как между собой, так и с названием византийской дворцовой стражи *βάρανγοι*.

Литература

1. Андрощук Ф., Зоценко В. Скандинавские древности Южной Руси: каталог. Paris: Ukrainian National Committee for Byzantine Studies, 2012. 369 с.

⁵⁴ Патрович П. Указ. соч. С. 441.

⁵⁵ Виноградов А. Е. Культура длинных курганов в свете варяжской проблемы // Вестник Московского городского педагогического университета. Серия: Исторические науки. 2020. № 1. С. 8–20.

⁵⁶ Carlsson D., Selin A. In the Footsteps of Rurik: A guide to the Viking History of Northwest Russia. Stockholm: Northern DPC, 2012. P. 15; Андрощук Ф., Зоценко В. Скандинавские древности Южной Руси: каталог. Paris: Ukrainian National Committee for Byzantine Studies, 2012. С. 22; Андрощук Ф. А. К истории контактов между Швецией и Южной Русью в XI–XV веках // Дньеслово: Збірка праць на пошану дійсного члена Національної академії наук України Петра Петровича Толочка з нагоди його 70-річчя. К.: Корвінпрес, 2008. С. 100.

2. Андрощук Ф. А. К истории контактов между Швецией и Южной Русью в XI–XV веках // *Дньєслово: Збірка праць на пошану дійсного члена Національної академії наук України Петра Петровича Толочка з нагоди його 70-річчя*. К.: Корвінпрес, 2008. С. 100–111.
3. Басик С. Н. *Общая топонимика: учеб. пособие для студентов географического факультета*. Минск: БГУ, 2006. 200 с.
4. Васильевский В. Г. *Избранные труды по истории Византии: в 2 кн. (в 4 т.)* / [ред.-сост. М. В. Грацианский, П. В. Кузенков]. Кн. 2. Т. 3–4. М.: Дарь, 2010. 848 с.
5. Виноградов А. Е. *Культура длинных курганов в свете варяжской проблемы* // *Вестник Московского городского педагогического университета. Серия: Исторические науки*. 2020. № 1. С. 8–20.
6. Грот Л. П. «Варины – варяги – вэринги»: судьбы в истории и историографии // *Начала русского мира*. 2014. № 1 (1). С. 67–88.
7. Грот Л. П. *Праиндоевропейские корни населения на севере России* // *Российская история*. 2010. № 3. С. 171–190.
8. Керт Г. М. *Саамская топонимная лексика*. Петрозаводск: [б. и.], 2009. 175 с.
9. Кузьмин А. Г. *Начало Руси: Тайны рождения рус. народа*. М.: Вече, 2003. 432 с. (Тайны Земли Русской).
10. Кутайсов В. А. *Историческая топонимика Северо-Западного Крыма в античную эпоху* // *История и археология Крыма*. 2015. № 2. С. 123–133.
11. Лебедев Г. С. *Эпоха викингов в Северной Европе и на Руси*. СПб.: Евразия, 2005. 640 с.
12. Мацак В. А. *Печенга: опыт краеведческой энциклопедии*. Мурманск: Доброт; Добромysl, 2005. 1006 с.
13. Мельникова Е. А. *Варяги, варанги, вэринги: скандинавы на Руси и в Византии* // *Византийский временник*. М.: Наука, 1998. Т. 55 (80), ч. 2. С. 159–164.
14. Мельникова Е. А., Петрухин В. Я. *Скандинавы на Руси и в Византии в X–XI веках. К истории названия «варяг»* // *Славяноведение*. 1994. № 2. С. 56–68.
15. Минкин А. А. *Топонимы Мурмана*. Мурманск: Кн. изд-во, 1976. 206 с.
16. Патрович П. «Что старого» в русской лексике? Несколько замечаний по поводу некоторых слов скандинавского происхождения в русском языке // *Studia Russica*. XXVI. Budapest, 2018. С. 434–448.
17. Протофранцузские и кельтские следы во французских топонимах / Л. А. Метелькова и др. // *Международный научно-исследовательский журнал*. Екатеринбург, 2017. № 12-1 (66). С. 58–61.
18. Талис Д. Л. *Росы в Крыму* // *Советская археология*. 1974. № 3. С. 87–99.
19. Федотова П. И. *Варяжский путь апостола Андрея* // *Свободная мысль*. 2020. № 4 (1682). С. 39–62.
20. Фоменко И. К. *Образ мира на старинных портоланах. Причерноморье. Конец XIII – начало XVII в. М.: Индрик, 2007. 408 с.*
21. Шилов А. Л. *К стратификации дорусской топонимии Карелии* // *Вопросы языкознания*. 1999. № 6. С. 100–114.
22. Blöndal S. *The Varangians of Byzantium* / translated, revised, and rewritten by Benedikt S. Benedikz. New York: Cambridge University Press. 2007. 260 p.
23. Carlsson D., Selin A. *In the Footsteps of Rurik: A guide to the Viking History of Northwest Russia*. Stockholm: Northern DPC, 2012. 140 p.

24. Chartier G. Les représentants de Bekkr dans la toponymie normande // Nouvelle revue d'onomastique. 2014. Vol. 56. P. 137–162. DOI: 10.3406/onoma.2014.1805
25. D'Amato R. The Golden Age of the Varangian Guard A Short History of the Guard from 988 to 1204 // Medieval Warfare. 2011. Vol. 1. № 2. The Power of Wealth: Mercenaries in the Middle Ages. P. 24–27.
26. Dworkin St. N. A History of the Spanish Lexicon: A Linguistic Perspective. New York: Oxford University Press, 2012. 236 p.
27. Krjukov A. Vaarakkala ja varjagit // Inkeri (Инкери). СПб., 2010. № 2 (073). С. 17–19.
28. Lind J. H. The Importance of Varangian Traditions of East-West Collaboration and Confrontation in the 12th–13th Centuries // Expansion-Integration. Danish-Baltic Contacts 1147–1410 AD / edited by B. F. Jensen, D. Wille-Jørgensen. Vordingborg: DanMark Borgcenter, 2009. P. 27–37.
29. Ojala C.-G. Sámi Prehistories. The Politics of Archaeology and Identity in Norhernmost Europe. Uppsala: Uppsala Universitet. 2009. 357 p. (Occasional Papers in Archaeology. 47).
30. Scheel R. Scandinavien und Byzanz: Bedingungen und Konsequenzen mittelalterlicher Kulturbeziehungen. Göttingen: Vandenhoeck & Rurecht, 2015. 1343 s.
31. Suomalainen paikannimikirja / ed. S. Paikkala. Helsinki: Tapio Palvelut Oy, 2019. 595 p.

References

1. Androshchuk F., Zotsenko V. Skandinavskie drevnosti Iuzhnoi Rusi: katalog [Scandinavian antiquities of Southern Russia: catalogue]. Paris: Ukrainian National Committee for Byzantine Studies, 2012. 369 s. (In Russ.).
2. Androshchuk F. A. K istorii kontaktov mezhdru Shvetsiei i Iuzhnoi Rus'iu v XI–XV vekakh [On the history of contacts between Sweden and Southern Russia in the XI – XV centuries] // D'neslovo: Zbirka prats' na poshanu diisnogo chlena Natsional'noi akademii nauk Ukraini Petra Petrovicha Tolochka z nagodi iogo 70-richchia. K.: Korvinpres, 2008. S. 100–111. (In Russ.).
3. Basik S. N. Obshchaia toponimika [General toponymy]: ucheb. posobie dlia studentov geograficheskogo fakul'teta. Minsk: BGU, 2006. 200 s. (In Russ.).
4. Vasil'evskii V. G. Izbrannye trudy po istorii Vizantii: v 2 kn. (v 4 t.) [Selected woks on the history of Byzantium] / [red.-sost. M. V. Gratsianskii, P. V. Kuzenkov]. Kn. 2. T. 3–4. M.: Dar", 2010. 848 s. (In Russ.).
5. Vinogradov A. E. Kul'tura dlinnykh kurganov v svete variashskoi problemy [The culture of long barrows in the light of the Varangian problem] // Vestnik Moskovskogo gorodskogo pedagogicheskogo universiteta. Seria: Istoricheskie nauki. 2020. № 1. S. 8–20. (In Russ.).
6. Grot L. P. «Variny – variagi – veringi»: sud'by v istorii i istoriografii [“Varins – Varyags – Veringi”. Fates in history and historiography] // Nachala russkogo mira. 2014. № 1 (1). S. 67–88 (In Russ.).
7. Grot L. P. Praindoevropeiskie korni naseleniia na severe Rossii [Pro-Indo-European roots of the population in the north of Russia] // Rossiiskaia istoriia. 2010. № 3. S. 171–190. (In Russ.).
8. Kert G. M. Saamskaia toponimnaia leksika [Sami toponymic vocabulary]. Petrozavodsk: [b. i.], 2009. 175 s. (In Russ.).

9. Kuz'min A. G. *Nachalo Rusi* [The beginning of Russia]: *Tainy rozhdeniia rus. naroda*. M.: Veche, 2003. 432 s. (Tainy Zemli Russkoi). (In Russ.).
10. Kutaisov V. A. *Istoricheskaia toponimika Severo-Zapadnogo Kryma v antichnuui epokhu* [Historical toponymy of the North-Western Crimea in the ancient era] // *Istoriia i arkheologiia Kryma*. 2015. № 2. S. 123–133. (In Russ.).
11. Lebedev G. S. *Epokha vikingov v Severnoi Evrope i na Rusi* [The era of the Vikings in Northern Europe and in Russia]. SPb.: Evraziia, 2005. 640 s. (In Russ.).
12. Matsak V. A. *Pechenga: opyt kraevedcheskoi entsiklopedii* [Pechenga. Experience of encyclopedia of local lore]. Murmansk: Dobrokhot; Dobromysl, 2005. 1006 s. (In Russ.).
13. Mel'nikova E. A. *Variagi, varangi, veringi: skandinavyy na Rusi i v Vizantii* [Varyags, Varangi, Varingi: Scandinavians in Russia and Byzantium] // *Vizantiiskii vremennik*. M.: Nauka, 1998. T. 55 (80), ch. 2. S. 159–164. (In Russ.).
14. Mel'nikova E. A., Petrukhin V. Ia. *Skandinavyy na Rusi i v Vizantii v X–XI vekakh. K istorii nazvaniia «variag»* [Scandinavians in Russia and Byzantium in the X–XI centuries. On the history of the name “Varyag”] // *Slavianovedenie*. 1994. № 2. S. 56–68. (In Russ.).
15. Minkin A. A. *Toponimy Murmana* [Place names of Murman]. Murmansk: Kn. izd-vo, 1976. 206 s. (In Russ.).
16. Patrovich P. «Chto starogo» v russkoi leksike? [“What’s old in Russian vocabulary?”] *Neskol'ko zamechaniy po povodu nekotorykh slov skandinavskogo proiskhozhdeniia v russkom iazyke* // *Studia Russica*. XXVI. Budapest, 2018. S. 434–448. (In Russ.).
17. *Protofrantsuzskie i kel'tskie sledy vo frantsuzskikh toponimakh* [Proto-French and Celtic traces in French toponyms] / L. A. Metel'kova i dr. // *Mezhdunarodnyi nauchno-issledovatel'skii zhurnal*. Ekaterinburg, 2017. № 12-1 (66). S. 58–61. (In Russ.).
18. Talis D. L. *Rosy v Krymu* [Ros' in the Crimea] // *Sovetskaia arkheologiia*. 1974. № 3. S. 87–99. (In Russ.).
19. Fedotova P. I. *Variashskii put' apostola Andreia* [Varangian way of the Apostle Andrew] // *Svobodnaia mysl'*. 2020. № 4 (1682). S. 39–62. (In Russ.).
20. Fomenko I. K. *Obraz mira na starinnykh portolanakh. Prichernomor'e. Konets XIII – nachalo XVII v.* [The image of the world on old maps of the Black Sea region. Late XIII – early XVII century]. M.: Indrik, 2007. 408 s. (In Russ.).
21. Shilov A. L. *K stratifikatsii dorusskoi toponimii Karelii* [On the stratification of the pre-Russian toponymy of Karelia] // *Voprosy iazykoznaniiia*. 1999. № 6. S. 100–114. (In Russ.).
22. Blöndal S. *The Varangians of Byzantium* / translated, revised, and rewritten by Benedikt S. Benedikz. New York: Cambridge University Press. 2007. 260 p.
23. Carlsson D., Selin A. *In the Footsteps of Rurik: A guide to the Viking History of Northwest Russia*. Stockholm: Northern DPC, 2012. 140 p.
24. Chartier G. *Les représentants de Bekkr dans la toponymie normande* // *Nouvelle revue d'onomastique*. 2014. Vol. 56. P. 137–162. DOI: 10.3406/onoma.2014.1805
25. D'Amato R. *The Golden Age of the Varangian Guard – A Short History of the Guard from 988 to 1204* // *Medieval Warfare*. 2011. Vol. 1. № 2. *The Power of Wealth: Mercenaries in the Middle Ages*. P. 24–27.
26. Dworkin St. N. *A History of the Spanish Lexicon: A Linguistic Perspective*. New York: Oxford University Press, 2012. 236 p.
27. Krjukov A. *Vaarakkala ja varjagit* // *Inkeri* (Инкери). СПб., 2010. № 2 (073). С. 17–19.

28. Lind J. H. The Importance of Varangian Traditions of East-West Collaboration and Confrontation in the 12th–13th Centuries // *Expansion-Integration. Danish-Baltic Contacts 1147–1410 AD* / edited by B. F. Jensen, D. Wille-Jørgensen. Vordingborg: DanMark Borgcenter, 2009. P. 27–37.

29. Ojala C.-G. Sámi Prehistories. The Politics of Archaeology and Identity in Northernmost Europe. Uppsala: Uppsala Universitet. 2009. 357 p. (*Occasional Papers in Archaeology*. 47).

30. Scheel R. *Scandinavien und Byzanz: Bedingungen und Konsequenzen mittelalterlicher Kulturbeziehungen*. Göttingen: Vandenhoeck & Rurecht, 2015. 1343 s.

31. *Suomalainen paikannimikirja* / ed. S. Paikkala. Helsinki: Tapio Palvelut Oy, 2019. 595 p.